



➔ Saba bwangu ku rubuga rwa interineti kuri HealthCare.gov



Koresha uru rupapuro rw'isaba urebe ubwishingizi wemerewe ubwo ari bwo

- Imigambi y'ubwishingizi bwite bw'ubuzima buhendutse butanga imfashanyo yo kwishyura kugira ngo ugumane ubuzima bwiza.
- Uburyo bushya bw'amafaranga akuwe ku musoro ashobora kugufasha mu kwishyura amafaranga y'ubwishingizi bw'ubuzima.
- Ubwishingizi ku buntu cyangwa buhendutse butangwa na Medicaid cyangwa Gahunda y'Ubwishingizi bw'Ubuzima ku Bana (CHIP).

Ushobora kwemererwa gahunda ku buntu cyangwa ihendutse, n'ubwo waba winjiza amadolari agera ku bihumbi 98,400 ku mwaka (ku muryango w'abantu 4).



Ninde ushobora gukoresha iyi fishi y'isaba?

- Koresha iyi fishi y'isaba kugira ngo usabire uwo ari we wese mu muryango wawe.
- **Saba n'ubwo bwose wowe cyangwa umwana wawe yaba afite ubwishingizi bw'ubuzima. Ushobora kuba waba wujuje ibisabwa ngo uhabwe ubwishingizi buhendutse cyangwa ku buntu.**
- Niba uri ingaragu, ushobora gukoresha ifishi ngufi. Sura urubuga rwa HealthCare.gov.
- Imiryango irimo abimukira ishobora gusaba. Ushobora gusabira umwana wawe n'ubwo waba utujuje ibisabwa ngo uhabwe ubwishingizi. Gusaba ntabwo bizangiza imimerere y'ubwimukira bwawe cyangwa amahirwe yo kuba umuturage wa burundu cyangwa umwenehugu.
- Niba hari umuntu urimo kugufasha kuzaza ifishi y'isaba, ushobora gusabwa kuzaza Umugereka C.



Ibyo ushobora gusabwa kugira ngo usabe

- Inomero Ndangamutekano (cyangwa inomero z'inyandiko kuri buri bimukira bujuje ibisabwa bakeneye ubwishingizi).
- Umukoresha n'amakuru ku mafaranga yinjijwe bya buri wese mu muryango wawe (urugero, ku mpapuro zitangwa hamwe na sheki zerekana amafaranga yijijwe n'umukozi, amafishi ya W-2, cyangwa umushahara n'inyandiko zerekana iby'imisoro).
- Inomero za gahunda y'ingamba ngenderwaho z'ubwishingizi bw'ubuzima bwa magingo aya.
- Amakuru ku bijyanye n'ubwishingizi bw'ubuzima ubwo aribwo bwose bufitanye isano n'akazi buhari bunateganyirijwe umuryango wawe.



Kubera iki dusaba aya makuru?

Dusaba ibyerekeye amafaranga yinjizwa n'andi makuru kugira ngo tukumenyeshye ubwishingizi wemerewe ubwo aribwo kandi niba ushobora kubona imfashanyo mu kubwishingyura. **Amakuru yose utanga tuzayabika mu ibanga no mu mutekano, nk'uko bisabwa n'amategeko.** Kugira ngo urebe Inyandiko ku Itegeko ry'Igihugu Ribuzza Ikusanywa, Ikoresha ndetse n'Ikwirakwiza ry'Amakuru ya ba Nyirubwite, sura HealthCare.gov cyangwa urebe amabwiriza.



Ni iki gukurikiraho?

Oheraza ifishi yawe y'isaba yujujwe, ikanasinywaho kuri aderesi iri ku rupapuro rwa 7. **Niba udafite amakuru yose dusaba, nubundi sinyi maze woherere ifishi yawe y'isaba.** Tuzagusubiza mu gihe kingana n'icyumweru 1-2, kandi **Marketplace ishobora kuguhamagara kuri terefone nituramuka dukeneye amakuru arenzeho.** Uzabona urwandiko rugena ukwemererwa mu gasanduku k'iposita nyuma y'isesengurwa ry'ifishi yawe y'isaba. Nutagira icyo wumva kiduturutseho, uzahamagare kuri Marketplace Call Center Kuzaza iyi fishi y'isaba ntabwo bisobanura ko ugomba kugura ubwishingizi bw'ubuzima.



Saba imfashanyo ku bijyanye n'iyi fishi y'isaba

- **Ku rubuga rwa interineti:** HealthCare.gov.
- **Iterefoni:** Hamagara Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596**. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.
- **Kuhigerera:** Hashobora kuba hari abajyanama mu gace kawe bashobora gufasha. Sura HealthCare.gov, cyangwa uhamagare Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596** ku bijyanye n'amakuru arenzeho.
- **Izindi ndimi:** Niba ukeneye imfashanyo mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uharagariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze.

Ufite uburenganzira bwo kubona amakuru muri ibi bitangwa mu rindi reme. Ufite kandi uburenganzira bwo gutanga ikirego uramutse wumvise ko wakorewe ivangura. Sura www.cms.gov/about-cms/agency-information/aboutwebsite/cmsnondiscriminationnotice.html, cyangwa uhamagare Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596** kugira ngo uhabwe amakuru y'inyongera. Abakoresha TTY bagomba guhamagara **1-855-889-4325**.

Inyandiko z'Imenyekanishamakuru za PRA (Itegeko Rigabanya Umutwari ku bijyanye n'Impapuro): Hakurikijwe Itegeko Rigabanya Umutwari ku bijyanye n'Impapuro ryomwe muw'1965, nta bantu basabwa gusubiza ku ikusanyamakuru keretse iyo ryerekana inomero y'igenzura yemewe ya OMB. Inomero y'igenzura yemewe ya OMB y'iri kusanyamakuru ni 0938-1191. Igihe gisabwa cyo kurangiza iri kusanyamakuru kigereranywa ku minota 45 kuri buri gisubizo, harimo n'igihe cyo gusubiramo amabwiriza, gushakisha amakurushingiro y'ibigererwa asanzwe ahari, gushyira hamwe amakurushingiro akenewe, kuzaza na gusubiramo ikusanyamakuru. Niba ufite ibisobanuro ku birebana n'ukugereranya kw'igihe nyacyo cyangwa ibitekerezo ku bijyanye no kunoza iyi fishi, nyabuneka andikira: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.



Nyabuneka capa mu nyuguti nini ukoresheje wino y'umukara cyangwa y'ubururu gusa
Uzuza mu nziga (○) Uzuza mu nziga → ●.

INTAMBWE YA 1: Twibwire.

(Dukeneye umuntu mukuru umwe mu muryango dushobora guhamagara ku birebana n'isaba ryawe.)

1. Izina rya mbere	Izina ryo hagati	Izina ry'umuryango	Igitsina
<input type="text"/>			
2. Aderesi y'i muhira (Hasige hatujye niba ntayo ufite.)			3. Igice cy'inubako cyangwa inomeru y'icyumba
<input type="text"/>			<input type="text"/>
4. Umugi	5. Leta	6. Indango y'IPOSITA	7. Igihugu, Paruwasi, cyangwa agace
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8. Aderesi yoherezwaho amabaruwa (niba itandukanye na aderesi y'i muhira)			9. Igice cy'inubako cyangwa inomeru y'icyumba
<input type="text"/>			<input type="text"/>
10. Umugi	11. Leta	12. Indango y'IPOSITA	13. Igihugu, Paruwasi, cyangwa agace
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14. Inomeru ya terefoni yo ku manywa		15. Inomeru ya terefoni yo ku mugoroba	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
16. Ushaka koherezwa amakuru kuri iri saba binyujijwe kuri interineti mu butumwa bwa imeyili? <input type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya			
Aderesi ya imeyili: <input type="text"/>			
17. Ni uruhe rurimi ukunda kuvuga kurusha izindi? Ni uruhe rurimi ukunda kwandika kurusha izindi?			
<input type="text"/>			

INTAMBWE YA 2: Tubwire ku muryango wawe.

Ninde ukeneye gushyira kuri iyi fishi y'isaba?

Uzuza impapuro z'Intambwe ya 2 kuri buri muntu mu muryango wawe n'urugo rwawe, n'ubwo uwo muntu yaba afite ubwishingizi bw'ubuzima. Amakuru ari muri iyi fishi y'isaba adufasha kwemeza ko buri wese abonye ubwishingizi bwiza cyane bushoboka. Ikigero cy'imfashanyo cyangwa ubwoko bwa gahunda wemerewe bishingiye ku mubare w'abantu bari mu muryango wawe n'amafaranga binjiza. Nuramuka hari umuntu udashyizemo, n'ubwo baba bafite ubwishingizi bw'ubuzima, ibisubizo by'ibyo wemerewe bishobora kwangirika.

Ku bantu bakuru bakeneye ubwishingizi:

Shyiramo aba bantu n'ubwo bo ubwabo baba batarimo gusaba ubwishingizi bw'ubuzima:

- Uwo ariwe wese bashakanye
- Umwana w'umuhungu cyangwa umukobwa uwo ariwe wese uri muni y'ikigero cy'imyaka 21 babana, harimo n'abana badasangiye ababyeyi
- Undi muntu uwo ariwe wese uri nyandiko y'amafaranga yasubijwe ku musoro wa leta (harimo n'abana abo aribo bose barengeje imyaka 21 bashyizwe ku nyandiko y'umubyeyi y'amafaranga yasubijwe ku musoro). Ntabwo ari ngombwa ko wohera amadosiye y'imisoro kugira ngo uhabwe ubwishingizi bw'ubuzima.

Ku bana bari muni y'imyaka 21 bakeneye ubwishingizi:

Shyiramo aba bantu n'ubwo bo ubwabo baba batarimo gusaba ubwishingizi bw'ubuzima:

- Umubyeyi uwo ariwe wese (cyangwa umubyeyi abana badasangiye) babana nawe
- Umuvandimwe uwo ariwe wese babana nawe
- Umwana w'umuhungu cyangwa umukobwa uwo ariwe wese babana nawe, harimo n'abana badasangiye ababyeyi
- Undi muntu uwo ariwe wese uri ku nyandiko imwe y'ibyasubijwe ku misoro ya leta. Ntabwo ari ngombwa ko wohera amadosiye y'imisoro kugira ngo uhabwe ubwishingizi bw'ubuzima.

Uzuza Intambwe ya 2 kuri buri muntu mu muryango wawe.

Itangirireho, hanyuma wongereho abandi bantu bakuru n'abana. Niba ufite abantu barenze 2 mu muryango wawe, bizaba ngombwa ko ukora kopi y'impapuro maze uzongereho nk'umugereka.

Si ngombwa ko utanga imimerere y'ubwimukira cyangwa Inomeru Ndangamutekano (SSN) ku bantu bo mu muryango badakeneye ubwishingizi bw'ubuzima. Amakuru yose utanga tuzayabika mu ibanga no mu mutekano, nk'uko bisabwa n'amategeko. Tuzakoresha amakuru y'umwihariko gusa mu kureba niba wemerewe ubwishingizi bw'ubuzima.

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura HealthCare.gov, cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagare **1-855-889-4325**.

**INTAMBWE YA 2: UMUNTU WA 1 (Komezwa kuri wowe ubwawe.)****Akazi afite ubu n'amakuru ku mafaranga yinjizwa** **Urakora:** Niba ukora ubu, tubwire ibijyanye n'amafaranga winjiza. Tangirira ku kibazo cya 21. **Ntukora:** Simbukira ku kibazo cya 31. **Urikorera ku giti cyawe:** Simbukira ku kibazo cya 30.**Akazi akora ubu ka 1:**

21. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

22. Inomero ya terefoni y'umukoresha

23. Imishahara/uduhimbazamusi (mbere y'imisoro)

- Ku isaha byumweru 2
 Ku mwaka
- Ku cyumweru
 Kabiri mu kwezi
- Kuri buri
 Ku kwezi

24. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

Akazi ukora ubu ka 2: (Niba ufite akandi kazi kiyongeraho ukaba unakeneye undi mwana, gerekaho urundi rupapuro.)

25. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

26. Inomero ya terefoni y'umukoresha

27. Imishahara/uduhimbazamusi (mbere y'imisoro)

- Ku isaha byumweru 2
 Ku mwaka
- Ku cyumweru
 Kabiri mu kwezi
- Kuri buri
 Ku kwezi

28. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

29. Igihe cy'umwaka ushize, waba: yarahinduye akazi yarahagaritse gukora yaratangiyeho gukora amasaha make kurutaho Nta na kimwe muri ibi

30. Niba wikorera ku giti cyawe, subiza a na b:

a. Ubwoko bw'akazi

b. How Ni amafaranga angaha winjiza nyuma yo kwishyura ibindi (inyungu nyuma y'uko ibikoresheya mu kazi byamaze kwishyurwa) uzakura mu kwikorera ku giti cyawe uku kwezi? *Reba amabwiriza.*31. **Andi mafaranga winjiza uku kwezi** Uzaza ahabonye hose, unatange ikigero n'igihe ukunda kuyabona. Uzaza hano niba ntayo. **ICYITONDERWA:** Ntabwo ari ngombwa kutubwira ku byerekeye amafaranga yagenewe gufasha abana, indishyi ku bahoze mu ngabo, cyangwa amafaranga yinjizwa Yagenewe abatishoboye babana n'ubumuga bagejeje cyangwa barengeje imyaka 65 (SS1).

<input type="radio"/> Kutagira akazi	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>	<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe ubutane	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>
<input type="radio"/> Pansiyo	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>	<input type="radio"/> Umutungo wasagutse ku buhinzi/uburobyi nyuma yo kwishyura ibindi	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>
<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe abatishoboye, abafashe iza bukuru, abafite ubumuga cyangwa abadakora	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>	<input type="radio"/> Amafaranga yasagutse ku bukode/nyishyu y'ikoresheya ry'isambu	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>
<input type="radio"/> Gahunda yo kuzigamira iza bukuru	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>	<input type="radio"/> Andi mafaranga yinjizwa Ubwoko: <input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>

32. **Amafaranga yakuweho:** Uzaza ahabonye hose, unatange ikigero n'igihe ukunda kuyishyura. Niba hari ibintu ibi n'ibi wishyura bishobora gukurwa ku byasubijwe ku musoro wa leta, kubitubwiraho bishobora gutuma inyishyu y'ubwishingizi bw'ubuzima igabanukaho gato kurutaho. **ICYITONDERWA:** Ntugomba gushyiramo amafaranga yo gufasha abana wishyura, cyangwa se inyishyu yamaze kuvugwa mu gisubizo cyawe ku mafaranga asigara mu kwikorera ku giti cyawe (ikibazo cya 30b).

<input type="radio"/> Amafaranga y'ubutane yishyurwa	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>	<input type="radio"/> Ibindi bikurwaho Ubwoko: <input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>
<input type="radio"/> Inyungu ku nguzanyo y'ubunyeshuri	\$ <input type="text"/>	Buri gihe kingana iki? <input type="text"/>			

33. **Uzaza iki kibazo niba amafaranga winjiza ahinduka mu mwaka**, urugero nk'yo ukora ahantu akazi mu gice cy'umwaka gusa cyangwa uhabwa inyungu mu gihe cy'amezi aya n'aya gusa. Niba udataganyaga impinduka ku mafaranga winjiza mu kwezi, simbukira ku muntu ukurikiraho.

Amafaranga winjije yose hamwe muri uyu mwaka	\$ <input type="text"/>	Amafaranga yose hamwe azinjizwa umwaka utaha (niba ukeka ko azaba atandukanye)	\$ <input type="text"/>
---	-------------------------	---	-------------------------

Murakoze! Ibi nibyo dukeneye kumenya kuri wowe.

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWWE? Sura HealthCare.gov, cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi yabakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagare **1-855-889-4325**.

INTAMBWE YA 2: UMUNTU WA 2

NTI WUZUZE HANO. IYI NTABWO ARIYO FISHI YABIGENEWE.

Icyitonderwa: Niba uyu muntu adakeneye ubwishingizi bw'ubuzima, subiza ibibazo 1-10 gusa kuri uru rupapuro. Kora kopi y'impapuro 4-5 niba hari abantu barenga 2 mu rugo rwawe.



Urupapuro rwa 4 muri 7

Uzuriza uru rupapuro uwo mwashakanye/umufasha n'abana mubana, na/cyangwa uwo ariwe wese uri ku nyandiko y'ibyasubijwe ku musoro wa leta niba hari iyo wohera. Niba nta nyandiko y'ibyasubijwe ku musoro wohera, ibuka ko ukigomba kongeraho abantu bo mu muryango babana nawe. Reba ku rupapuro rwa 1 ku bijyanye n'amakuru arenzeho ku birebana n'uko gushyiramo.

1. Izina rya mbere _____ Izina ryo hagati _____ Izina ry'umuryango _____ Igitsina _____

2. Isano n'UMUNTU WA 1? *Reba amabwiriza.* _____
 3. Ese UMUNTU wa 2 yarashatse? Yego Oya
 4. Itariki y'amavuko (ukwezi/umunsi/umwaka) _____
 5. Igitsina Gabo Gore

6. Inomero Ndagamutekano (SSN) _____ **Dukeneye ibi niba ushaka ubwishingizi bw'ubuzima ku MUNTU wa 2, kandi UMUNTU wa 2 akaba afite Inomero Ndagamutekano (SSN).**

7. Ese UMUNTU wa 2 aba kuri aderesi imwe n'UMUNTU wa 1? Yego Oya
Niba ari oya, shyiraho aderesi: _____

8. **Ese UMUNTU wa 2 arateganya kohera inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro ya leta UMWAKA UTAHA?** (*Ushobora gukomeza gusaba ubwishingizi n'ubwo UMUNTU wa 2 yaba atohereza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro.*)
 YEGO. Niba ari yego, nyabuneka subiza ibibazo a-c. **OYA. Niba ari oya,** simbukira ku kibazo c.
 a. Ese UMUNTU wa 2 azohereza inyandiko y'imisoro n'uko bashakanye? Yego Oya
Niba ari yego, andika izina ry'uko bashakanye: _____
 b. Ese UMUNTU wa 2 hari abo atunze bese yaba azashyira ku nyandiko y'ibisubizwa ku musoro? Yego Oya
Niba ari yego, vuga urutonde rw'abo atunze: _____
 c. Ese UMUNTU wa 2 azatangwa nk'umuntu utunzwe mu nyandiko y'undi muntu ku byasubijwe ku misoro? Yego Oya
Niba ari yego, nyabuneka tanga urutonde rw'izina ry'uwoherere imisoro: _____ Ni irihe sano UMUNTU wa 2 afitanye n'ukohera imisoro? _____

9. Ese UMUNTU wa 2 aratwite? Yego Oya a. **Niba ari yego,** ni abana bangahe bateganyijwe kuvuka muri uko gutwita?

10. **Ese UMUNTU wa 2 akeneye ubwishingizi bw'ubuzima?** (*N'ubwo UMUNTU wa 2 yaba afite ubwishingizi, hashobora kuba hari gahunda ifite ubwishingizi bwiza kurutaho cyangwa buhendutse kurutaho.*)
 YEGO. Niba ari yego, subiza ibibazo byose biri hasi. **OYA. Niba ari oya,** SIMBUKIRA ku kibazo cy'amafaranga yinjizwa ku rupapuro rwa 5. Ntugire icyo wandika ahasigaye kuri uru rupapuro.

11. Does Ese UMUNTU wa 2 afite ibibazo by'ubuzima ku mbiri, mu mutwe, cyangwa by'imbamutima bimubangamira mu bikorwa (nko koga, kwambara, imirimo ya buri munsi, n'ibindi)? cyangwa uba ahagene ubuvuzi cyangwa abageze mu za bukuru? Yego Oya

12. Ese UMUNTU wa 2 ni umwengihugu wa **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA** cyangwa akomoka mu duce tugengwa na **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA?** Yego Oya

13. Ese UMUNTU wa 2 ni umwengihugu w'umwimukira cyangwa umwengihugu wabubonye binyuze ku babyeyi? (*Ibi ubusanzwe bivuga ko bavukiye hanze ya LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA*)
 YEGO. Niba ari yego, uzuzura a na b. **OYA. Niba ari oya,** komeza ku kibazo cya 14.

a. Inomero y'ubunyamahanga: _____ b. Inomero y'icyemezo: _____
 Nyuma yo kuzura a na b, SIMBUKIRA ku kibazo cya 15.

14. **Niba UMUNTU wa 2 atari umwengihugu wa LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA cyangwa ukomoka mu duce tugengwa na LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA,** ese imimerere y'ubwimukira bwe yujuje ibisabwa? **YEGO.** Shyiramo ubwoko bw'inyandiko n'inomero y'INDANGAMUNTU. *Reba amabwiriza.*
 Ubwoko bw'inyandiko y'ubwimukira: _____ Ubwoko bw'imimerere (si itegeko): _____ Andika izina ry'UMUNTU wa 2 nk'uko rigaragara ku rwandiko rw'ubwimukira. _____

Inomero y'ubunyamahanga cyangwa ya I-94 _____ Inomero y'ikarita cyangwa y'urwandiko rw'inzira rw'abajya mu mahanga _____

IKARITA ya SEVIS (Gahunda y'igurana ku banyeshuri b'abashyitsi) (si itegeko) _____ Ibindi (indango y'icyiciro cyangwa igihugu yatangiwe) _____

a. Ese UMUNTU wa 2 yabaye muri LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA kuva muw'1996? Yego Oya
 b. Ese UMUNTU wa 2, cyangwa uwashakanye n'UMUNTU wa 2 cyangwa umubyeyi we, yahoze mu ngabo cyangwa ari mu ngabo za LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA? Yego Oya

15. Ese UMUNTU wa 2 akeneye ubufasha bwo kwishyura fagitire zo kwa muganga zo mu mezi 3 ashize? Yego Oya

16. Ese UMUNTU wa 2 abana byibuze n'umwana umwe uri munsi y'imyaka 19, kandi UMUNTU wa 2 akaba ari nawe muntu w'ibanze wita kuri uyu mwana? (*Hitamo "yego" niba UMUNTU wa 2 cyangwa uwo bashakanye yita kuri uyu mwana.*) Yego Oya

17. Tubwire amazina n'amasano ya buri mwana uwo ariwe wese uri munsi y'imyaka 19 ubana n'UMUNTU wa 2 mu rugo rwe: (*Aba bashobora kuba abana bamwe n'abavuzwe ku rupapuro rwa 2.*) _____

18. Ese UMUNTU wa 2 yigeze kuba muri gahunda ya leta yo kurerwera mu zindi ngo afite imyaka 18 cyangwa irenga? Yego Oya

Nyabuneka subiza ibi bibazo niba UMUNTU wa 2 afite imyaka 22 cyangwa munsi yayo:

19. Ese UMUNTU wa 2 yabonye ubwishingizi binyuze mu kazi hanyuma abutakaza mu mezi atatu ashize? Yego Oya
 a. **Niba ari yego,** itariki bwarangiriyeho: _____ b. Impamvu ubwishingizi bwarangiye: _____

20. Ese UMUNTU wa 2 ni umunyeshuri wiga igihe cyose? Yego Oya

Si itegeko: (*Uzuzura ahabonye hose.*)
 21. Ubwoko: Umuzungu Umwirabura cyangwa Umunyamerika ufite inkomoko muri Afurika Umunyamerika w'ubwoko bw'Abahindi cyangwa Ukomoka muri Alasika Umunyafilipine Umuyapani Umunyakoreya Umuhindi w'Umunyaziya Umushinwa Umunyaviyetinamu Undi Munyaziya Ukomoka muri Hawayi Umunyagwamu cyangwa Umunyacamoro Umunyasamowa Undi w'inkomoko yo mu Birwa bya Pasifika Ubundi _____

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura HealthCare.gov, cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi yabakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuka bahamagara **1-855-889-4325**.

INTAMBWE YA 2: UMUNTU WA 2

NTI WUZUZE HANO. IYI NTABWO ARIYO FISHI YABIGENEWE.

Tubwire ibijyanye n'amafaranga ayo ariyo yose yaba yinjizwa n'UMUNTU wa 2. Uzuzura uru rupapuro n'ubwo UMUNTU wa 2 yaba adakeneye ubwishingizi bw'ubuzima.



Urupapuro rwa 5 muri 7

Akazi afite ubu n'amakuru ku mafaranga yinjizwa

- Arakora:** Niba UMUNTU wa 2 ubu akora, tubwire ibijyanye n'amafaranga yinjiza. Tangirira ku kibazo cya 23.
- Ntakora:** Simbukira ku kibazo cya 33.
- Arikorera ku giti cye:** Simbukira ku kibazo cya 32.

Akazi akora ubu ka 1:

23. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

24. Inomero ya telefoni y'umukoresha

25. Imishahara/uduhibamuzamuzi (mbere y'imisoro)

- Ku isaha Ku cyumweru Kuri buri byumweru 2
- Kabiri mu kwezi Ku kwezi Ku mwaka

26. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

Akazi akora ubu ka 2: (Niba UMUNTU wa 2 afite akandi kazi akora, gerekaho urundi rupapuro.)

27. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

28. Inomero ya telefoni y'umukoresha

29. Imishahara/uduhibamuzamuzi (mbere y'imisoro)

- Ku isaha Ku cyumweru Kuri buri byumweru 2
- Kabiri mu kwezi Ku kwezi Ku mwaka

30. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

31. Mu gihe cy'umwaka ushize, ese UMUNTU wa 2 yaba: yarahinduye akazi yarahagaritse gukora yaratangiyeho gukora amasaha make kurutaho Nta na kimwe muri ibi

32. Niba UMUNTU wa 2 yikorera ku giti cye, subiza ibi bibazo bikurikira:

a. Ubwoko bw'akazi:

b. Ni amafaranga angaha yinjiza nyuma yo kwishyura ibindi (inyungu nyuma y'uko ibikorehwa mu kazi byamaze kwishyurwa) azakura mu kwikorera ku giti cye uku kwezi? *Reba amabwiriza.*

33. **Andi mafaranga UMUNTU wa 2 yinjiza uku kwezi:** Uzuzura ahabonye hose, unatange ikigero n'igihe UMUNTU wa 2 akunda kuyabona. Uzuzura hano niba ntayo. **ICYITONDERWA:** Ntabwo ari ngombwa kutubwira ku byerekeye amafaranga yagenewe gufasha abana y'UMUNTU wa 2, indishyi ku bahoze mu ngabo, cyangwa amafaranga yinjizwa yagenewe abatishoboye babana n'ubumuga bagejeje cyangwa barengeje imyaka 65 (SSI).

<input type="radio"/> Kutagira akazi	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe ubutane	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Pansiyo	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Umutungo wasagutse ku buhinzi/uburobyi nyuma yo kwishyura ibindi	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe abatishoboye, abafashe iza bukuru, abafite ubumuga cyangwa abadakora	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Amafaranga yasagutse ku bukode/nyishyu y'ikorehwa ry'isambu	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Gahunda yo kuzigamira iza bukuru	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Andi mafaranga yinjizwa Ubwoko:	\$	Buri gihe kingana iki?

34. **Amafanga yakuweho:** Uzuzura ahabonye hose, unatange ikigero n'igihe UMUNTU wa 2 akunda kuyabona. Niba hari ibintu ibi n'ibi UMUNTU wa 2 yishyura bishobora gukurwa ku byasubijwe ku musoro wa leta, kubitubwiraho bishobora gutuma inyishyu y'ubwishingizi bw'ubuzima igabanukaho gato kurutaho. **ICYITONDERWA:** Ntugomba gushyiramo amafaranga yo gufasha abana yaba yishyurwa n'UMUNTU wa 2, cyangwa se inyishyu yamaze kuvugwa mu gisubizo cyawe ku mafaranga asigara mu kwikorera ku giti cyawe (ikibazo cya 32b).

<input type="radio"/> Amafaranga y'ubutane yishyurwa	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Ibindi bikurwaho Ubwoko:	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Inyungu ku nguzanyo y'ubunyeshuri	\$	Buri gihe kingana iki?			

35. **Uzuzura gusa niba amafaranga yinjizwa n'UMUNTU wa 2 ahinduka mu mwaka, urugero nk'iyi UMUNTU wa 2 akora ahantu akazi mu gihe cy'umwaka gusa cyangwa ahabonye inyungu mu gihe cy'amezi aya n'aya gusa.** Niba nta mpinduka uteganywa ku mafaranga yinjizwa n'UMUNTU wa 2, simbukira ku muntu ukurikiraho.

Igitanteranyo cyose cy'amafaranga UMUNTU wa 2 yinjizwa muri uyu mwaka	\$	Igitanteranyo cyose cy'amafaranga UMUNTU wa 2 azinjizwa umwaka utaha	\$
--	----	---	----

Murakoze! Ibi nibyo dukeneye kumenya ku MUNTU wa 2.

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura HealthCare.gov, cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi yabakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakorehwa UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvugaga bahamagare **1-855-889-4325**.



INTAMBWE YA 3: Umuhindi w'Umunyamerika cyangwa Ukomoka muri Alasika (AI/AN) w(b)o mu muryango

1. Yaba wowe cyangwa undi wese mu muryango wawe hari uw'Umuhindi w'Umunyamerika cyangwa ukomoka muri Alasika?

- OYA. Niba ari oya, komeza ku Ntambwe ya 4. YEGO. Ni ari yego, komeza ku Ntambwe ya 4, maze wuzuze Umugereka B hanyuma ubishyire ku nyandiko yisaba.

INTAMBWE YA 4: Ubwishingizi bw'ubuvuzi bw'umuryango wawe

1. Kuri buri mwaka waronkejwe amafaranga akuwe ku misoro mbere y'igihe, umuryango wawe woba warohereje inyandiko ry'ibyasubijwe ku misoro, unamenyesha amafaranga yakuweku misoro waronkejwe mbere?

- YEGO, amafaranga yakuwe ku misoro yaronkejwe mbere yasubijwemo. Uzuzwa mu muzingira niba BYOSE ari byo:
- Wakoresheje amafaranga akuwe ku misoro mbere (APTC) mu mwaka utaha cyangwa mu myaka yindi ishize kugira agufashe kugabanya igicyiro cy'ubwishingizi bw'ubuzima butangwa na Marketplace.
 - Uwohereza iby'imisoro mu nzu yanyu yohereje inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro ya buri mwaka
 - Umu(aba)soreshwa yo(bo)hereje Urupapuro 8962 rwa IRS ([healthcare.gov/help/reconciling-your-tax-credit/](https://www.healthcare.gov/help/reconciling-your-tax-credit/)) hamwe n'amafaranga asubizwa ku musoro.

2. Muri rino saba, hari uwutemerewe n'ubwishingizi bwa Medicaid cyangwa gahunda y'ubwishingizi bw'abana (CHIP) mu misi

90 ishize? (Shiraho yego gusa niba hari uwutari yemerewe muri state, atari muri Marketplace.)..... Yego Oya

Inde?

Taliki:

Cyangwa, mu myaka 4 irangiye, haba hari umuntu mubanditswe muri iyi fishi baba barankiye kuronka imfashyanyo yo kwa muganga arizo bita

Medicaid cyangwa CHIP kubera batari bakwiyeye byangombwa bibemerera gutura muri iki gihugu? Yego Oya

Inde?

Ese hari undi muntu wigeze asaba ubwishingizi mu gihe cy'ifungurwa ryo kwiyandikisha muri Marketplace? Yego Oya

Inde?

3. Hari uwo ariwe wese wavuzwe kuri iri saba ufite ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu kazi? Shyira ikimenyetso kuri yego niba ubwishingizi bunyura mu kazi kundi muntu, urugero nk'umubyeyi cyangwa uwo bashakanye, n'ubwo bwose baba batemera ubwishingizi.

YEGO. Komeza hanyuma wuzuze Umugereka A. Iyi ni gahunda ya leta itanga inyungu ku mukozi? Yego Oya

OYA.

4. Hari uwo ariwe wese waba ubu yanditse mu bwishingizi bw'ubuzima?

YEGO. Niba ari yego, komeza ku kibazo cya 6. OYA. Niba ari oya, SIMBUKIRA ku ntambwe ya 5.

5. Amakuru ku byerekeye ubwishingizi bw'ubuzima bw'ubu. Kora kopi y'uru rupapuro niba abantu barenze 2 bafite ubwishingizi bw'ubuzima ubu.)

Andika ubwoko bw'ubwishingizi, urugero nk'ubwishingizi bw'umukoresha, COBRA, Medicaid, CHIP, Medicare, TRICARE, Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA), Peace Corps, cyangwa ubundi. (Ntutubwire kuri TRICARE niba ufite Direct Care cyangwa Line of Duty.)

UMUNTU WA 1:

Izina ry'umuntu wiyandikishije mu bwishingizi bw'ubuzima

Ubwoko bw'ubwishingizi:

- Ubwishingizi bw'umukoresha COBRA Medicaid CHIP Medicare TRICARE Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA)
 Peace Corps Ubundi

Niba ari ubwishingizi bw'umukoresha: (Uranakenera kuzaza Umugereka A.)

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Niba ari ubundi bwoko bw'ubwishingizi: Uzuzwa niba ubu ari ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace.

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Ese iyi ni gahunda y'inyungu z'igihe kigufi, nka gahunda y'ishuri y'impanuka?..... Yego Oya

UMUNTU WA 2:

Izina ry'umuntu wiyandikishije mu bwishingizi bw'ubuzima

Ubwoko bw'ubwishingizi:

- Ubwishingizi bw'umukoresha COBRA Medicaid CHIP Medicare TRICARE Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA)
 Peace Corps Ubundi

Niba ari ubwishingizi bw'umukoresha: (Uranakenera kuzaza Umugereka A.)

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Niba ari ubundi bwoko bw'ubwishingizi: Uzuzwa niba ubu ari ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace.

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Ese iyi ni gahunda y'inyungu z'igihe kigufi, nka gahunda y'ishuri y'impanuka?..... Yego Oya

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWO? Sura [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov), cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhamagarariye serivisi yabakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFU BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.



INTAMBWE YA 5: Amasezerano yawe yo kwemera n'isinya

1. Wemeye kureka Marketplace igakoresha amakurushingiro y'amafaranga yinjizwa,

harimo amakuru y'ibisubizwa ku musoro, mu gihe kingana n'imyaka 5 iri imbere?..... Yego Oya

Kugira ngo byorohe kurutaho mu bijyanye no kugena ibyo wemerewe ku bufasha bwo kwishyura ubwishingizi mu myaka iri imbere, ushobora kwemerera Marketplace igakoresha amakurushingiro avuguruye y'amafaranga yinjijye, harimo n'amakuru yo mu nyandiko z'imisoro. Marketplace izakohereza urwandiko rw'imenyeshya banakureke ugire ibyo uhinduraho. Marketplace izagenzura kugira ngo irebe uburyo bwose wagumana ibyo wemerewe, kandi wenda bashobora kugusaba kwemeza ko igipimo cy'amafaranga winjiza kicyujije ibisabwa. Ushobora guhitamo kubivamo igihe icyo aricyo cyose.

Niba ari oya, vugurura amakuru yange mu buryo byikora mu gihe kiri imbere cya:

- Imyaka 4 Imyaka 2 Ntimuzakoreshe amakurushingiro y'imisoro yange kugira ngo muvugurure ibyo nemerewe ku bufasha bwo kwishyura ubwishingizi
 Imyaka 3 Imyaka 1 bw'ubuzima (guhita ubu buryo bishobora kugira icyo bangiza ku bushobozi bwawe bwo kubona ubufasha bwo kwishyura ubwishingizi mu gihe cy'ivugurura.)

2. Hari uwo ariwe wese usaba ubwishingizi bw'ubuzima uri kuri uru rupapuro rw'isaba ufunze (mu buroko cyangwa muri gereza)?.... Yego Oya

Niba ari yego, tubwire izina ry'uwu muntu. Izina ry'umuntu ufunze ni:

Uzuzamo hano niba uyu muntu arimo gucirwa urubanza kubyo aregwa.

Niba hari uwo ariwe wese kuri iri saba wujuje ibisabwa ku bijyanye na Medicaid:

- Mpaye ikigo cya Medicaid uburenganzira bwacu bwo gukurikirana no gufata amafaranga ayo ariyo yose avuye mu bwishingizi bw'ubuzima, icyemura ry'ibibazo bijyanye n'amategeko, cyangwa se izindi mpande n'abantu biyongeraho. Nkaba na none mpaye ikigo cya Medicaid uburenganzira bwo gukurikirana no kubona imfashanyo y'ubuvuzi kuva ku mufasha cyangwa umubyeyi.
- Niba ari yego, ndabizi ko nzasabwa gukorana n'ikigo gishyira hamwe imfashanyo y'ubuvuzi ituruka ku mubyeyi udahari. Niba nkeka ko gukorana nacyo mu gushyira hamwe imfashanyo y'ubuvuzi hari ingaruka bizangiraho cyangwa ku bana bange, nshobora kubibwira Medicaid kandi nkaba nshobora kudakorana nayo..... Yego Oya
- Nsinye uru rupapuro rw'isaba nzi ko nshobora guhanirwa gutanga amakuru atariyo, bisobanura ko natanze ibisubizo by'ukuri ku bibazo byaso kuri iyi fishi nkurikije ukuri kose nzi. Nzi ko nshobora kubihanirwa bikurikije amategeko agenga igihugu niba natanze amakuru atariyo cyangwa atari ukuri ku bushake.
- Nsinye uru rupapuro rw'isaba nzi ko nshobora guhanirwa gutanga amakuru atariyo, bisobanura ko natanze ibisubizo by'ukuri ku bibazo byaso kuri iyi fishi nkurikije ukuri kose nzi. Nzi ko nshobora kubihanirwa bikurikije amategeko agenga igihugu niba natanze amakuru atariyo cyangwa atari ukuri ku bushake.
- Nzi ko ngoma kubwira Ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace haramutse hari impinduka iyo ariyo yose (kandi hari igitandukanye) n'icyo nanditse kuri uru rupapuro rw'isaba mu gihe cy'iminsi 30. Nshobora gusura HealthCare.gov cyangwa guhamagara **1-800-318-2596** kugira ngo ntange raporo ku mpinduka izo arizo zose. Ndabyumva ko impinduka ku makuru yanjye ishobora gutera ingaruka kubyo nemerewe kimwe no kubyo abo(uwo) mu muryango mu rugo rwanjye y(b) emerewe.
- Nzi ko mu mategeko agenga igihugu, ivangura ritemewe rishingiye ku bwoko, ibara ry'uruho, inkomoko y'igihugu, igitsina, imyaka, ihitamwo ry'uwu mukundana, umwirondoro w'igitsina urangwamo, cyangwa ubumuga. Nshobora kohereza ikirego cy'ivangura nsuye www.hhs.gov/ocr/office/file.
- Nzi ko amakuru ari kuri iyi fishi azakoreshe gusa mu kugena ibyo nemerewe ku bwishingizi bw'ubuzima, gufasha kwishyura ubwishingizi (niba bisabwe), no ku mpamvu zijyanye n'amategeko za Marketplace na gahunda zifasha kwishyura ubwishingizi.

Dukeneye aya makuru kugira ngo tugenzure ibyo wemerewe byawe byo kwishyura ubwishingizi bw'ubuzima niba uhisemwo gusaba. Tuzagenzura ibisubizo byawe dukoresheje amakuru ari mu bubikoshingiro bwacu bwa gihanga n'ububikoshingiro bw'ikigo gishinzwe Serivisi y'Imisoro (IRS), Gahunda Ishinzwe Gufasha Abatishoboye n'Ababana n'Ubumuga (Social Security), Minisiteri Ishinzwe Umutekano mu Gihugu (Department of Homeland Security), na/cyangwa n'ikigo Gishinzwe Gutanga Raporo ku Nguzanyo. Niba amakuru adahuye, dushobora kugusaba kohereza ikimenyetso kiyemeza.

Nakora iki niba nkeka ko ibyavuye mu byo nemerewe atari byo?

INiba utemeranya n'ibyo wemerewe, akenshi, ushobora gusaba ubujurire. Nyamuneka ongera urebe ku rupapuro rw'imenyeshya rw'ibyo wemerewe kugira ngo ubone amabwiriza ku by'ijurira yagenewe buri muntu ku giti cye mu rugo rwawe usaba ubwishingizi, harimo umubare w'iminsi ufite kugira ngo usabe kujurira. Aya ni amakuru y'ingirakamaro wakurikiza mu gihe usaba kujurira:

- Ushobora gusaba ko umuntu asaba cyangwa akagira uruhare mu kujurira kwawe niba ubishaka. Uwo muntu ashobora kuba ari inshuti, umuvandimwe, umwavoka, cyangwa undi muntu. Cyangwa, ushobora gusaba no kugira uruhare mu kujurira kwawe wowe ubwawe ku giti cyawe.
- Nusaba kujurira, ushobora kugumana ibyo wemerewe ku bwishingizi mu gihe kujurira kwawe kugitegerejwe.
- Tibivuye mu kujurira bishobora guhindura ibyo abandi bo mu muryango mu rugo rwawe bemerewe.

Kujurira ku byavuye mu byo wemerewe byawe muri Marketplace, sura HealthCare.gov/marketplace-appeals/. Cyangwa hamagara Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596**. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**. Ushobora no kohereza mw'iposita ifishi y'icyifuzo cyo kujurira cyangwa urwandiko rwawe ubwawe usaba ubujurire kuri **Health Insurance Marketplace**, Dept. of Health and Human Services, 465 Industrial Blvd., London, KY 40750-0001. Ushobora kujuririra ibyo wemerewe mu kugura ubwishingizi bw'ubuzima binyuze muri Marketplace, ibihe byo kwiyandikisha, inguzanyo mu kwishyurwa kw'imisoro, ubufatanye mu kugabanya igiciro, Medicaid, na CHIP, niba ibyo wabyangiwe. Niba wujuje ibisabwa ngo uhabwe inguzanyo mu kwishyurwa kw'imisoro cyangwa ubufatanye mu kugabanya igiciro, ushobora kujuririra umubare w'amafaranga tugena ko ariyo wemerewe. Bitewe na leta ubamo, ushobora kujurira binyuze muri Marketplace cyangwa bishobora kuba ngombwa ko usaba kujurira hamwe na Medicaid ya leta cyangwa ikigo cya CHIP.

UMUNTU wa 1 agomba gusinya uru rupapuro rw'isaba. Niba uri umuntu umuhagarariye ubifitiye uruhushya, ushobora gusinya hano UMUNTU wa 1 apfa kuba yasinye ku Mugereka wa C.

Umukono

Itariki bishyizweho umukono (ukwezi/umunsi/umwaka)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Niba usinye uru rupapuro rw'isaba hanze ya Gahunda Yandika Abantu Ititaye ku Mateka y'Ubuzima bwabo (Open Enrollment) (kuva taliki 1 Ugushyiraho kugeza taliki 15 Ukuboza), kora ibishoboka ushire mu byanditse ku Mugereka wa D ("Ibibazo ku mpinduka z'ubuzima").

INTAMBWE YA 6: Ohereza isaba ryuzuye binyuze mu iposita



Ohereza za iposita isaba rishyizweho umukono kuri:

Health Insurance Marketplace
Dept. of Health and Human Services
465 Industrial Blvd.
London, KY 40750-0001



Niba ushaka kwiyandikisha gutora, ushobora kuzuzanya ifishi y'amatora kuri www.eac.gov.

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWWE? Sura HealthCare.gov, cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyuro utanze. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.

Guhabwa ubufasha mu rurimi rundi rutari Icyongereza

Niba wowe, cyangwa undi muntu ufasha afite ibibazo ku bijyanye n'Ubwishingizi bw'Ubuzima bwa Marketplace, ufite uburenganzira bwo guhabwa ubufasha n'amakuru mu rurimi rwawe ku buntu. Kugira ngo uvugishe umusemuzi, hamagara **1-800-318-2596**.

Uru ni urutonde rw'indimi zihari n'ubutumwa bumwe butangwa hano hejuru muri izo ndimi:

Español (Spanish)

Usted tiene el derecho a recibir ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para comunicarse con un intérprete en español relacionado con el Mercado de seguros médicos, llame al 1-800-318-2596.

中文 (Chinese)

你有權利免費用您的語言獲得幫助和資訊。要用中文與傳譯員探討健康保險市場，請致電 1-800-318-2596。

tiếng Việt (Vietnamese)

Quý vị có quyền nhận sự giúp đỡ và thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên bằng tiếng Việt về Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe, xin gọi số 1-800-318-2596.

한국어 (Korean)

귀하는 귀하의 언어로 도움과 정보를 무료로 받을 수 있는 권리가 있습니다. 한국어로 건강 보험 시장(Health Insurance Marketplace)에 대하여 통역사에게 이야기하려면, 1-800-318-2596 번으로 전화하십시오.

العربية (Arabic)

لك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات في اللغة الخاصة بك مجاناً. وللتحدث مع مترجم في اللغة العربية حول سوق التأمين الصحي، يرجى الاتصال على 1-800-318-2596.

Kreyòl (French Creole)

Ou gen tout dwa pou resewva èd ak enfòmasyon nan lang ou pou gratis. Pou pale avèk yon entèpretè an Kreyòl konsènan Mache Asirans Medikal (Health Insurance Marketplace), rele 1-800-318-2596.

Tagalog (Tagalog)

Mayroon kang karapatan makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika na walang gastos. Upang makipag-usap sa isang tagapagsalin sa Tagalog tungkol sa Health Insurance Marketplace, tumawag sa 1-800-318-2596.

Polski (Polish)

Każdy ma prawo uzyskać bezpłatnie pomoc i informacje we własnym języku. Aby porozmawiać z tłumaczem po polsku na temat Rynku Ubezpieczeń Zdrowotnych (Health, Insurance Marketplace), należy zadzwonić pod numer 1-800-318-2596.

Guhabwa ubufasha mu rurimi rundi rutari Icyongereza (Birakomeza)

Русский (Russian)

Вы имеете право бесплатно получить помощь и информацию на родном языке. Чтобы поговорить с переводчиком на русском о платформе Health Insurance Marketplace (рынок медицинского страхования), позвоните по телефону 1-800-318-2596.

Français (French)

Vous avez le droit d'obtenir de l'aide et des renseignements dans votre langue sans aucun coût. Pour consulter un interprète en français quant au Marché d'assurance santé, composez le 1-800-318-2596.

Deutsch (German)

Sie haben das Recht, Hilfe und Informationen kostenlos in Ihrer eigenen Sprache in Anspruch zu nehmen. Um mit einem Dolmetscher für die deutsche Sprache über den „Health Insurance Marketplace“ zu sprechen, rufen Sie bitte diese Nummer an: 1-800-318-2596.

ગુજરાતી (Gujarati)

તમને વિના મૂલ્યે તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો અધિકાર છે. આરોગ્ય વીમા વ્યાપારબજાર વિશે દુભાષિયા સાથે ગુજરાતીમાં વાતચીત કરવા, કોલ કરો 1-800-318-2596

Português (Portuguese)

Você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem nenhum custo adicional. Para falar com um intérprete de [Português] sobre o Mercado de Seguros de Saúde, ligue para 1-800-318-2596.

Italiano (Italian)

Se voi, o una persona che state aiutando volete chiarimenti mercato delle assicurazioni mediche (Health Insurance Marketplace), avete il diritto di ottenere assistenza e informazioni nella vostra lingua a titolo gratuito. Per parlare con un interprete potete chiamare il numero 1-800-318-2596

日本語 (Japanese)

ご自身か、もしくはサポートされている誰かがHealth Insurance Marketplaceに問い合わせたい場合は、日本語サポートと情報提供を無料で得る資格を有しています。1-800-318-2596までご連絡いただき、通訳とお話してください。



Umugereka wa A

Ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu Kazi

SI ngombwa ko usubiza ibi bibazo keretse hari umuntu mu rugo rwawe wujuje ibisabwa ngo ahabwe ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu kazi, n'ubwo baba batemera ubwo bwishingizi. Gerekaho kopi y'uru rupapuro kuri buri kazi gatanga ubwishingizi.

Tubwire kuri ako kazi gatanga ubwishingizi.

Kora kopi y'uru rupapuro hanyuma urutware ku mukoresha utanga ubwishingizi kugira ngo agufashe gusubiza ibi bibazo.

AMAKURU Y'UMUKOZI

1. Izina ry'umukozi (Irya mbere, Iryo hagati, Irya nyuma)	2. Inomero Ndangamutekano y'Umukozi (SSN)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

AMAKURU Y'UMUKORESHA

3. Umukoresha/izina ry'ikigo	
<input type="text"/>	
4. Inomero Iranga Umukoresha (EIN)	5. Inomero ya terefoni y'umukoresha
<input type="text"/>	(<input type="text"/>) <input type="text"/> - <input type="text"/>

Aka kanya, shyiramo amakuru y'umuntu cyangwa igice gishinzwe kuyobora inyungu z'abakozi. Dushobora guhamagara uyu muntu turamutse dukeneye amakuru y'inyongera:

6. Umuntu cyangwa igice dushobora guhamagara ku bijyanye n'ubwishingizi bw'ubuzima bw'umukozi		
<input type="text"/>		
7. Aho umukoreshwa abarizwa (Markeplace ishobora kohereza amatangazo aho umukoreshwa abarizwa)		
<input type="text"/>		
8. Umugi	9. Leta	10. Indango y'IPOSITA
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11. Inomero ya terefoni (niba itandukanye n'iyavuzwe hejuru)	12. Aderesi ya imeyili	
(<input type="text"/>) <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/>	

13. Ese ubu uyu mukozi yujuje ibisabwa ngo yemererwe ubwishingizi yemererwa n'uyu mukoresha, cyangwa umukozi azaba yujuje ibisabwa mu mezi 3 ari imbere?

YEGO (Komeza)

a. Niba umukozi atujuje ibisabwa uyu muni, harimo ibivuye mu gihe cy'itegereza cyangwa igeragezwa, ni ryari umukozi azaba yujuje ibisabwa kugira ngo ahabwe ubwishingizi? (ukwezi/umunsi/umwaka)

b. Ese umukoresha atanga ubwishingizi bw'ubuzima bushingana umufasha w'uyu umukozi cyangwa uwo(abo) atunze?

YEGO. Niba ari yego, ni abahe? Umufasha Uwo (abo) atunze

OYA (UMUKORESHA : HAGARARA maze usubize umukozi uru rupapuro. **UMUKOZI : Subira ku isaba ry'ubwishingizi bwa Marketplace)**

OYA (jya ku kibazo cya 14)

Kora urutonde rw'amazina y'undi wese mu rugo rw'umukozi wujuje ibisabwa kugira ngo ahabwe ubwishingizi buturutse kuri aka kazi.

Izina

Izina

Izina

Komeza ku rupapuro rukurikira

**Tubwire ku byerekeye na gahunda y'ubuzima ihendutse cyane kurutaho itangwa n'uyu mukoresha.**

14. Ese umukoresha atanga gahunda y'ubuzima yujuje agaciro kaboneye*?

- Wishuye **EGO** (Usimbire ku kibazo ca 15.) Wishuye **OYA** (HAGARIKA subiza uru rupapuro umukozi.)

15. Igihe umukozi aronse mitiweli icye kumukoresha, bamusaba ko atanga umusanzu ungana ute? Umusanzu muto utarinze gushiramwo abandi bo mu muryango. **TEGERA:** Igihe umukoresha atanga uburyo bw'ukwivuzwa bwa mitiweli, andika umusanzu umukozi atanga bijanye n'umugambi w'uguhagarika kunywa itabi gusa.a. Umukozi yotanga uyu musanzu: \$ **TEGERA:** Andika amahera make ashoboka umukozi asabwa gutanga kugira aronke ikarita ry'ukwivuzwa

- b. Umukozi yotanga amafaranga y'umusanzu angana gutya: Ku cyumweru Kuri buri byumweru 2 Kabiri mu kwezi Rimwe mu kwezi
 Buri mezi atatu Ku mwaka

(Jya ku kibazo gikurikira.)

16. Umwaka umaze kurangira hari ibitegekanijwe guhindurwa biraba kwivuzwa?

- Umukoresha azohagarika mitiweli y'umukozi we kuva kuri iyi taliki: (ukwezi/umunsi/umwaka)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Amafaranga make ashoboka yofasha umukozi wonyene kuronka mitiweli imufasha kwivuzwa bisanzwe*. (Uwo musanzu werekane amafaranga akenewe kumuntu akurikira umugambi w'uguhagarika itabi. Raba ikibazo ca 15.)

a. Umukozi azotanga amafaranga angana gutya: \$

- b. Buri gihe kingana iki? Ku cyumweru Kuri buri byumweru 2 Kabiri mu kwezi Rimwe mu kwezi Buri mezi atatu Ku mwaka

c. Itariki y'impinduka: (ukwezi/umunsi/umwaka)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Simbizi ko umukoresha azogira icyo ahinduye

- Umukoresha ntazogira icyo ahinduye.

* Igihe umukoresha yishyurira umukozi ibice bishika mirongo itandatu kw'ijana vy'amafaranga y'ibijanye n'ukwivuzwa akongera akamurihira ibitaro n'abaganga ni ho vyitwa ko amuha vyankenerwa vyo kwivuzwa. Kenshi abakoresha batanga uburyo bw'ukwivuzwa bararihira abakozi babo ivyankenerwa vyo kwivuzwa.

NTI WUZUZE HANO. IYI NTABWO ARIYO FISHI YABIGENEWE.



Form Approved
OMB No. 0938-1191

Umugereka wa B





Umugereka wa C

Ubufasha mu kuzuzanya iyi fishi y'isaba

Ahagenewe abajyanama, injijuke, abakozi, n'abafasha abandi kugurisha ibyabo babifitiye ibyemezo by'akazi gusa

Uzuzanya iki gice niba uri umujyanama, injijuke, umukozi, cyangwa ufasha abandi kugurisha ibyabo ubifitiye ibyemezo by'akazi wuzuriza undi muntu iyi fishi yo gusaba

1. Itariki iyi fishi yo gusaba itangiriyeho (ukwezi/umunsi/umwaka)	
<input type="text"/>	
2. Izina rya mbere, izina ryo hagati, izina rya nyuma, n'icyitiriro	
<input type="text"/>	
3. Izina ry'ikigo	
<input type="text"/>	
4. Inomero y'INDANGAMUNTU (niba bishoboka)	5. Abakozi/Abafasha abandi kugurisha ibyabo gusa: Inomero y'IGIHUGU YA ROGISITIRI Y'UBWISHINGIZI (NPN)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ushobora guhitamo uguhagararira ubifitiye uruhushya.

Ushobora guha umuntu wizewe uruhushya rwo kuvugana natwe ku bijyanye n'iri saba, kubona amakuru yawe, no kuguhagararira ku bibazo bijyanye n'iri saba, harimo no kubona amakururu kuri iri saba ryawe no kurigusinyira. Uyu muntu yitwa "uguhagarariye ubifitiye uruhushya." Nuramuka ukeneye guhindura cyangwa gukuraho uguhagarariye ubifitiye uruhushya, uzahamagare Marketplace. Niba uri uhagarariye undi muntu ubifitiye uruhushya washyizweho n'amategeko kuri iri saba, ohereza ikimenyetso hamwe n'iri saba.

1. Izina ryuhagarariye ubifitiye uruhushya (Izina rya mbere, izina ryo hagati, izina rya nyuma)		
<input type="text"/>		
2. Aderesi	3. Igice cy'inyubako cyangwa inomero y'icyumba	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
4. Umugi	5. Leta	6. Indango y'IPOSITA
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7. Inomero ya terefoni		
(<input type="text"/>) <input type="text"/> - <input type="text"/>		
8. Izina ry'ikigo		
<input type="text"/>		
9. Inomero y'INDANGAMUNTU (niba bishoboka)		
<input type="text"/>		

Kuba usinye, wemereye uyu muntu ko asinye ifishi yawe y'isaba, guhabwa amakuru biciye mu mategeko, no kuguhagararira ku bibazo biri imbere bifitanye isano n'iri saba.

10. Umukono w'UMUNTU wa 1 washyizwe kuri iri saba	11. Itariki bishyizweho umukono (ukwezi/umunsi/umwaka)
<input type="text"/>	<input type="text"/>





Umugereka wa D

Ibibazo ku mpinduka z'ubuzima

(Ugomba kuzuzwa kuzuzwa ahasigaye kuri iri saba hamwe n'uru rupapuro. Ntiwohereze uru rupapuro ruri rwonyine.)

Niba hari uwo ariwe wese kuri iri saba waba yaragize impinduka izi n'izi mu buzima mu minsi 60 ishize, uzuzwa ibibazo bikurikira. Impinduka izi n'izi z'ubuzima zituma ubwishingizi bunyuzwe muri Marketplace butangira ako kanya. Turanakugira inama yo gusubiza ibi bibazo niba urimo gusaba nyuma y'uko igihe cy'ifungurwa ry'umwaka gishira na mbere y'uko igihe cy'ifungurwa ry'umwaka gitaha gitangira.

Ibi bibazo ntabwo ari itegeko. Niba ubuzima bwawe ntacyo bwahindusteho, ushobora gusiga nta kintu cyujwe ku mwanya w'ibisubizo. Ushobora kwiyandikisha muri Medicaid and Gahunda y'Ubwishingizi bw'Abana (CHIP) igihe icyo ari cyo cyose cy'umwaka, n'ubwo nta mpinduka z'ubuzima wigeze ugira. Abanyamuryango bemewe ku rwego rw'igihugu b'amoko n'Abakomoka muri Alasika bafite imigabane bashobora kwiyandikisha mu bwishingizi binyuzwe muri Marketplace igihe icyo aricyo cyose cy'umwaka.

Tubwire iby'impinduka mu rugo rwawe.

1. Mu misi mirongo itandatu iheze, hari uwoba yarahagaritse kuronka mitiweli y'ukwivuzwa canke yoba yiteze kuyibura vuba?

Amazina	Itariki ubwishingizi bwarangiriyeho cyangwa buzarangiriraho (ukwezi/umunsi/umwaka)
<input type="checkbox"/> Shyiraho akamenyetso hano niba ubwishingizi bwarashize kubera kutishyura amafaranga yiyongera kuyo kwishyura ubwishingizi.	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

2. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yaragize ubugeni?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
a. Mu misi mirongo itandatu iheze hari umwe muri mwebwe yoba yari afise ikarita? <input type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya	
Niba ari yego andika amazina yabo hano:	

3. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarashotse ava muri gereza?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

4. Mu misi mirongo itandatu hari uwoba yararahinduye ivyerekeye ivyo kuba mukindi gihugu?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

5. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yararonse umuntu amwemerera kumutunga, canke yiteze ko bamutunga, canke afashwa n'uwundi muryango?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

6. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarananiwe kwibeshaho kubera ategerezwa gufasha umwana yavyaye batabana munzu, canke ategerezwa kwitaba urubanza?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

7. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarimutse aho yari asanzwe atuye?

Amazina	Itariki yo kwimuka (ukwezi/umunsi/umwaka)
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

Utuye hehe? Andika hano niwaba wavuye mukindi gihugu canke mubihugu bitwarwa na Amerika.

a. Mu misi mirongo itandatu iheze hari umwe muri mwebwe yoba yari afise ikarita? Yego Oya

Niyaba ahari andika amazina yabo:

Amazina